

**Gutachten 366-0078-01-MIRD  
zur Erteilung der ABE 44949**

**ANLAGE: 16 VW**  
Hersteller: MOMO S.r.l.

Radtyp: 299  
Stand: 31.01.2001



**Raddaten:**

Radgröße nach Norm : 7 J X 15 H2                      Einpreßtiefe (mm) : 38  
Lochkreis (mm)/Lochzahl : 100/4                      Zentrierart : Mittenzentrierung

**Technische Daten, Kurzfassung**

| Ausführung | Ausführungsbezeichnung |                            | Mittelloch (mm) | Zentrierwerkstoff | zul. Radlast (kg) | zul. Abrollumfang (mm) | gültig ab Fertig. Datum |
|------------|------------------------|----------------------------|-----------------|-------------------|-------------------|------------------------|-------------------------|
|            | Kennzeichnung Rad      | Kennzeichnung Zentrierring |                 |                   |                   |                        |                         |
| 007        | 299 PCD 100            | Ø72,2/Ø57,1                | 57,1            | Aluminium         | 530               | 1910                   | 01/01                   |

**Verwendungsbereich:**

Die Sonderräder können an folgenden Fahrzeugen angebaut werden:

Fahrzeughersteller/Fz.-Herstellerschlüssel-Nr. : VW / 0600  
VW / 0603

Befestigungsteile : Kegelbundschrauben M12x1,5, Schaftl. 26 mm, Kegelw. 60 Grad

Anzugsmoment der Befestigungsteile : 110 Nm

Verkaufsbezeichnung: **VW CADDY**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW      | Reifen       | Auflagen zu Reifen      | Auflagen                |
|-------------|-------------------|---------|--------------|-------------------------|-------------------------|
| 9KV         | e9*93/81*0007*..  | 44 - 55 | 195/50R15-82 | 11A; 21P; 366; 5DK      | 10B; 11B; 11G; 11H;     |
| 9KVF        | H337              |         | 205/50R15-86 | 11A; 21P; 22I; 24J; 366 | 12A; 51A; 56C; 71K;     |
|             |                   |         | 215/45R15-84 | 11A; 21P; 366; 5EA      | 721; 73C; 74A; 74P; VCR |

Verkaufsbezeichnung: **VW GOLF**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis                   | kW      | Reifen       | Auflagen zu Reifen                     | Auflagen  |
|-------------|-------------------------------------|---------|--------------|--|---|
| 1E          | e1*96/79*0070*,<br>e1*98/14*0070*.. | 55 - 85 | 185/55R15-81 | nur bis 924 kg zul. Achslast; 51J; 663 | ab e1*96/79*0070*01; 10B; 11B; 11G; 11H; 12A; 51A; 56C; 71K; 721; 73C; 74A; 74P; VCR  |
|             |                                     |         | 195/50R15-82 |  |   |
|             |                                     |         | 195/55R15-83 | 11A; 21P; 22I                          |   |
|             |                                     |         | 205/50R15-85 | 11A; 21P; 22I; 24J; 24M                |   |
|             |                                     |         | 215/45R15-82 | 11A; 22I                               |   |
| 1E<br>1EX0  | e1*96/79*0070*<br>G407              | 55 - 85 | 185/55R15-81 | nur bis 924 kg zul. Achslast; 51J; 663 | nur e1*96/79*0070*00; 10B; 11B; 11G; 11H; 12A; 51A; 56C; 71K; 721; 73C; 74A; 74P; VCR |
|             |                                     |         | 195/50R15    | 11A; 22I; 51G                          |   |
|             |                                     |         | 195/50R15-82 | 11A; 22I                               |   |
|             |                                     |         | 195/55R15-83 | 11A; 21P; 22I; 54A                     |   |
|             |                                     |         | 205/50R15-85 | 11A; 21P; 22I; 24J; 24M                |   |
|             |                                     |         | 215/45R15-82 | 11A; 22I                               |   |

**Gutachten 366-0078-01-MIRD  
zur Erteilung der ABE 44949**

**ANLAGE: 16 VW**  
Hersteller: MOMO S.r.l.

Radtyp: 299  
Stand: 31.01.2001



Seite: 2 von 5

Verkaufsbezeichnung: **VW GOLF, VENTO**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis                            | kW      | Reifen       | Auflagen zu Reifen      | Auflagen   |
|-------------|--|---------|--------------|-------------------------|--|
| 1H<br>1HX0  | e1*96/79*0068*..<br>F804                     | 40 - 44 | 185/55R15-81 | 663                     | Kombi; Frontantrieb;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 56C; 71K;<br>721; 73C; 74A; 74P;<br>VCR               |
|             |  | 40 - 85 | 195/50R15    | 51G                     |  |
|             |  |         | 195/50R15-82 |                         |  |
| 1H<br>1HX0  | e1*96/79*0068*..<br>F804                     | 40 - 85 | 185/55R15-81 | 663                     | nicht Kombi;<br>Frontantrieb;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 56C; 71K;<br>721; 73C; 74A; 74P;<br>VCR      |
|             |  |         | 195/50R15    | 11A; 22I; 51G           |  |
|             |  |         | 195/50R15-81 | 11A; 22I                |  |
|             |  |         | 195/55R15-83 | 11A; 21P; 22I           |  |
|             |  |         | 205/50R15-85 | 11A; 21P; 22B; 24J      |  |
| 1H<br>1HX1  | e1*96/79*0068*..<br>e1*92/53*0004*..<br>G156 | 66 - 85 | 195/50R15    | 11A; 24J; 24M; 51G      | Pkw geschlossen;<br>Allradantrieb;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 56C; 71K;<br>721; 73C; 74A; 74P;<br>VCR |
|             |  |         | 205/50R15-85 | 11A; 21P; 22I; 24J; 24M |  |
|             |  |         | 215/45R15-82 | 11A; 24J; 24M           |  |
| 1HX0F       | F894   | 40 - 85 | 185/55R15-81 | 663                     | Schrägheck;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 56C; 71K;<br>721; 73C; 74A; 74P;<br>VCR                        |
|             |  |         | 195/50R15    | 11A; 22I; 51G           |  |
|             |  |         | 195/50R15-81 | 11A; 22I                |  |
|             |  |         | 195/55R15-83 | 11A; 21P; 22I           |  |
|             |  |         | 205/50R15-85 | 11A; 21P; 22B; 24J      |  |
| 1HX0F       | F894   | 40 - 44 | 185/55R15-81 | 663                     | Steilheck;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 56C; 71K;<br>721; 73C; 74A; 74P;<br>VCR                         |
|             |  | 40 - 85 | 195/50R15    | 51G                     |  |
|             |  |         | 195/50R15-82 |                         |  |

Verkaufsbezeichnung: **VW LUPO**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis                    | kW      | Reifen       | Auflagen zu Reifen      | Auflagen   |
|-------------|--------------------------------------|---------|--------------|-------------------------|--|
| 6X          | e1*97/27*0085*..<br>e1*98/14*0085*.. | 37 - 74 | 195/45R15-78 | 11A; 21P; 22I; 24J; 24M | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 56C; 71K;<br>721; 73C; 74A; 74P;<br>VCR |
|             |                                      |         | 205/45R15-79 | 11A; 21B; 22B; 24J; 24M |  |

Verkaufsbezeichnung: **VW PASSAT**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW      | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen   |
|-------------|-------------------|---------|--------------|--------------------|--|
| 35 I        | E657/1            | 50 - 85 | 195/50R15-82 | Limousine; 5DK     | ab Nachtrag 5;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 56C; 71K;<br>721; 73C; 74A; 74P;<br>VCR |
|             |                   |         | 195/55R15    | 51G                |  |
|             |                   |         | 205/50R15    | 51G                |  |

Verkaufsbezeichnung: **VW POLO**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis        | kW      | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen   |
|-------------|--------------------------|---------|--------------|--------------------|--|
| 6KV         | e9*93/81*0008*..<br>H249 | 40 - 81 | 185/55R15-81 | 366; 663           | Limousine;<br>10B; 11A; 11B; 11G;<br>11H; 12A; 34S; 51A;<br>56C; 71K; 721; 73C;<br>74A; 74P; VCR |

Verkaufsbezeichnung: **VW POLO**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis                              | kW      | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen  |
|-------------|--|---------|--------------|--------------------|---|
| 6N          | e1*98/14*0069*..                               | 37 - 92 | 195/45R15-78 | 11A; 22B; 22L; 24M | Polo GP (Facelift Okt.1999); ab e1*98/14*0069*07; 10B; 11B; 11G; 11H; 12A; 51A; 56C; 71K; 721; 73C; 74A; 74P; VCR |
| 6N          | e1*96/79*0069*..,<br>e1*98/14*0069*..,<br>G774 | 33 - 55 | 195/45R15-78 | 11A; 24M           | nur bis e1*98/14*0069*06; 10B; 11B; 11G; 11H; 12A; 51A; 56C; 71K; 721; 73C; 74A; 74P; VCR                         |
|             |  | 74 - 88 | 195/45R15-78 | 11A; 24J; 24M      |   |
| 6NF         | G951   | 33 - 74 | 195/45R15-78 | 11A; 24M           | 10B; 11B; 11G; 11H; 12A; 51A; 56C; 71K; 721; 73C; 74A; 74P; VCR   |
|             |  |         | 205/45R15-79 | 11A; 24M           |   |

### Auflagen

- 10B) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind, mit Ausnahme der Reifen mit M+S-Profil, den Fahrzeugpapieren zu entnehmen, soweit im Verwendungsbereich keine Abweichungen festgelegt sind.
- 11A) Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeuges ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO unter Angabe von FAHRZEUGHERSTELLER, FAHRZEUGTYP und FAHRZEUGIDENTIFIZIERUNGSNUMMER auf der im Abdruck der ABE des Sonderrades enthaltenen Bestätigung bescheinigen zu lassen.
- 11B) Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengrößen in den Fahrzeugpapieren bei der nächsten Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle unter Vorlage der Allgemeinen Betriebserlaubnis bzw. der Abnahmebestätigung nach §19 Abs. 3 der StVZO berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.
- 11G) Die Brems-, Lenkungsaggregate und das Fahrwerk mit Ausnahme von Sonder-Fahrwerksfedern müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Für die Sonder-Fahrwerksfedern muß eine Allgemeine Betriebserlaubnis oder ein Teilegutachten vorliegen; gegen die Verwendung der Rad/Reifenkombination dürfen keine technischen Bedenken bestehen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.
- 11H) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Hierbei müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzrades darauf zu achten, daß nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind.
- 12A) Die Verwendung von Schneeketten ist nicht möglich.
- 21B) Durch Nacharbeit im Bereich der vorderen Radhausauschnittkanten ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.

- 21P) Gegebenenfalls ist durch Nacharbeit im Bereich der vorderen Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit herzustellen.
- 22B) Durch Nacharbeit im Bereich der hinteren Radhausausschnittkanten bzw. der Kunststoffinnenkotflügel ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 22I) Gegebenenfalls ist durch Nacharbeit im Bereich der hinteren Radhausausschnittkanten bzw. der Kunststoffinnenkotflügel eine ausreichende Freigängigkeit herzustellen.
- 22L) Durch Nacharbeit im Bereich der Heckschürzenbefestigung ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 24J) An den vorderen Radhäusern ist die ausreichende Radabdeckung zu prüfen und gegebenenfalls durch geeignete Maßnahmen wieder herzustellen.
- 24M) An den hinteren Radhäusern ist die ausreichende Radabdeckung zu prüfen und gegebenenfalls durch geeignete Maßnahmen wieder herzustellen.
- 34S) Die Verwendung der Sonderräder ist nur zulässig, wenn bei Volleinschlag der Lenkung ein Mindestabstand von 5 mm zwischen Felge bzw. Reifen und Stabilisator vorhanden ist.
- 366) Gegebenenfalls ist durch Begrenzen des Lenkeinschlages oder durch Nacharbeit der vorderen Radhäuser im Bereich der Radinnenseite eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 51A) Der vom Fahrzeughersteller (siehe Betriebsanleitung oder Reifenfülldruckhinweis am Fahrzeug) bzw. Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck ist zu beachten.
- 51G) Die Verwendung dieser Rad/Reifen-Kombination ist nur zulässig, wenn dieser Reifen in den Fahrzeugpapieren bereits serienmäßig eingetragen oder vom Fahrzeughersteller freigegeben ist. Die Hinweise und Empfehlungen des Fahrzeugherstellers sind bei Verwendung dieser Reifengröße zu beachten.
- 51J) Die Verwendung dieser Reifengröße ist nur zulässig, wenn die Reifennennbreite der in den Fahrzeugpapieren serienmäßig eingetragenen Mindestreifengröße nicht unterschritten wird.
- 54A) Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeigen von Geschwindigkeitsmesser und Wegstreckenzähler innerhalb der zulässigen Toleranzen liegen. Sofern eine Angleichung durchgeführt wird, ist dies bei der Beurteilung weiterer Rad/Reifen-Kombinationen in den Fahrzeugpapieren zu berücksichtigen.
- 56C) Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß die Montage der Reifen wegen der Felgenbettform nur von der Radinnenseite erfolgen darf.
- 5DK) Die Verwendung dieser Reifengröße ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen bis zu einer zulässigen Achslast von 950kg.
- 5EA) Die Verwendung dieser Reifengröße ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen bis zu einer zulässigen Achslast von 1000kg.
- 663) Es dürfen nur Reifen folgender Hersteller verwendet werden:  
BRIDGESTONE, CONTINENTAL, CONTINENTAL M+S Profile, GOODYEAR, GOODYEAR EAGLE GW (M+S), DUNLOP u. DUNLOP SP Winter Sport, KLEBER 551 V, PIRELLI, UNIROYAL u. UNIROYAL MS\*plus 3 bzw. MS\*plus 44, YOKOHAMA A510.  
Werden Reifen anderer Hersteller verwendet, so ist eine Bestätigung des Reifenherstellers über die Montierbarkeit der Reifen auf dieser Felgengröße erforderlich; der Nachweis der Eignung ist bei den Fahrzeugpapieren mitzuführen.

**Gutachten 366-0078-01-MIRD  
zur Erteilung der ABE 44949**

**ANLAGE: 16 VW**  
Hersteller: MOMO S.r.l.

Radtyp: 299  
Stand: 31.01.2001



Seite: 5 von 5

- 71K) Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb des Tiefbetts angebracht werden.
- 721) Es ist nur die Verwendung von Gummiventilen oder Metallschraubventilen mit Überwurfmutter von außen, die weitgehend den Normen (DIN, E.T.R.T.O. bzw. Tire and Rim) entsprechen und die für einen Ventilloch-Nenn Durchmesser von 11,3 mm geeignet sind, zulässig. Das Ventil darf nicht über den Felgenrand hinausragen.
- 73C) Es ist nur die Verwendung von schlauchlosen Reifen zulässig.
- 74A) Es dürfen nur die vom Radhersteller mitzuliefernden Radbefestigungsteile verwendet werden. Bei Verwendung von Radschrauben ist die in der Anlage zum Gutachten dem Fahrzeug zugeordnete Schaftlänge zu beachten.
- 74P) Radausführungen mit Zentrierring im Mittenloch sind nur zulässig, wenn die im Gutachten beschriebenen Zentrierringe verwendet werden.
- VCR) Die Verwendung der Sonderräder ist an Fahrzeugausführungen mit Bremsscheibendurchmesser 280mm bzw. 283mm bzw. 288mm an der Vorderachse nicht zulässig.